

De l'aide ou des informations par téléphone
– de manière rapide, simple et sûre

EXICALL® EN70

EXICALL® EN70MR

Validation conditionnelle

Si la liaison avec le central d'alarme ne doit être effectuée qu'en cas d'urgence véritable, il est possible de limiter les appels aux situations de panne authentique. Par exemple, dans un ascenseur, on peut rendre EXICALL® EN70 activable uniquement si les portes sont bloquées ou si la cabine est immobilisée dans la cage d'ascenseur (suppression en cas d'emploi abusif).

Multilingues

Afin de permettre la vente et l'exploitation du service d'appels urgents dans toute la Suisse, ainsi qu'à l'étranger, les instructions interactives EXICALL® EN70 sont disponibles en différentes langues, à sélectionner lors de la commande. Les langues suivantes sont à disposition en standard pour les messages vocaux synthétisés:

Langue

Français, allemand, anglais et italien sont intégrés dans EXICALL® EN70.

Poste téléphonique d'ascenseur ou de porte

En standard, EXICALL® EN70 peut être configuré comme téléphone de secours dans les ascenseurs ou comme poste téléphonique de porte. Des profils spécifiques aux clients sont possibles.

Fonctions des entrées contacts hors tension :

- S1 emploi abusif/validation
- S2 touche d'appel externe
- S3 contact d'avertissement de panne
- S4 commutation jour/nuit

Sorties hors tension :

- K1 contact touche d'appel (alarme)
- K2 contact système (alarme filtré, voyant „Aide arrive“ ou „Activer le vidéo/ la lumière“) (TEC)
- K3 contact relais télécommande (p. ex. pour portes ou barrières)

Installation horizontale

EXICALL® EN70 existe aussi en version couchée, pour ascenseurs adaptés aux handicapés.

Principales caractéristiques

- Dispositif mains libres (duplex)
- Affichage avec 4 voyants LED (EN81-70)
- Touches de commande directes
- Programmation à distance ou sur place
- Fonction d'appel urgent possible également sans alimentation externe
- Unité haut-parleur / microphone distant (en option)
- Connexion à un système de bâtiment (alarme filtré ou „Activer le vidéo/ la lumière“)
- Integrated machine room interface (version EN70MR only)
- Emergency button with backlight function

Epruvé sur le marché

EXICALL® EN70 a été développé à partir de nos téléphones d'aide et d'information éprouvés EXITEL® et EXICALL®.

La fonction de base est d'établir une liaison prédéfinie de manière simple et rapide avec un central d'alarme, une organisation de services, un bureau d'informations ou encore avec un abonné librement sélectionnable. L'appareil satisfait aux prescriptions de la norme européenne EN81 pour les applications dans les ascenseurs.


Un contact rapide

Au cours de l'établissement automatique de la connexion, l'utilisateur est continuellement informé, au moyen de messages vocaux, de l'état du processus. Si la communication avec le premier numéro n'a pas pu être établie en raison de l'occupation de la ligne ou de l'absence de réponse, le téléphone compose automatiquement le deuxième numéro mémorisé (max. 9).

EXICALL® EN70 est aussi accessible de manière externe, pour l'établissement d'une conversation ou d'une connexion de service via le réseau téléphonique.



Vous trouverez la déclaration de conformité dans la description technique. L'appareil est conforme aux directives CE.

Order-No:	Platform	Alignment	Remarks
121.5102	EXICALL® EN70	Upright	
121.5103	EXICALL® EN70	Diagonal *)	
121.5104	EXICALL® EN70MR	Upright	Integrated machine room interface **)
121.5105	EXICALL® EN70MR	Diagonal *)	Integrated machine room interface **)
121.5350	EXICALL® EN70ATEX	Upright	ATEX-Version 

*) Diagonal

Diagonal version of EXICALL® EN70 for handicapped accessible design.

***) Integrated machine room interface Exicall® EN70MR

Pick up the machine room handset and you are connected to the cabin automatically. You can also get an external line with the MR-phone using DTMF 0. In case of an emergency the MR-telephone connection will be dropped so Exicall EN70MR can start call.



TELEPHONE DE SECOURS ET D'INFORMATION

Un emploi polyvalent

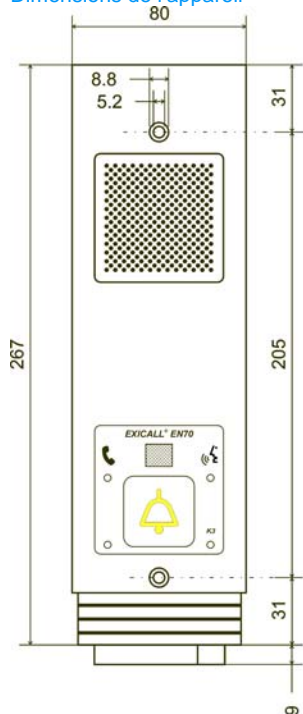
L'installation d'EXICALL® EN70 s'impose dans tous les cas où un numéro de téléphone prédéterminé doit pouvoir être atteint rapidement au moyen d'une touche unique.

L'appareil peut être configuré principalement comme téléphone d'ascenseur ou comme poste téléphonique de porte.

Applications typiques :

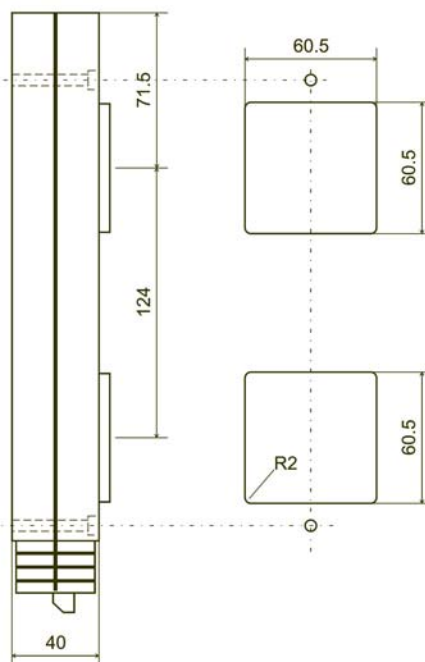
- Ascenseurs et garages souterrains
- Dispositifs d'avertissement et d'alarme
- Distributeurs automatiques de banques et de billets divers
- Postes d'information pour les touristes
- Postes téléphoniques de secours et dans les zones à risque
- Postes téléphoniques de portes
- Téléphones publics, etc.
- Postes téléphoniques dans les installations militaires ou de la police (p. ex. casemates ou cellules pénitentiaires).

Dimensions de l'appareil



Place pour câble, 10 mm

Profil des plaques frontales



Epaisseur des plaques frontales max. 4 mm

Différentes possibilités de montage :

- Avec chevilles de scellement à filetage M5 sur la plaque frontale
- Fixation avec boulons bruts à tête bombée et collet carré M5x50

Caractéristiques du produit

- Liaison avec un central téléphonique public ou privé doté d'un raccordement d'abonné analogique
- Etablissement automatique d'une liaison avec un numéro de téléphone défini. Composition automatique possible de plus de numéros en cas de ligne occupée ou d'absence de réponse
- Connexions pour la suppression externe d'emploi abusif et une touche d'appel externe
- Connexion à un système de gestion technique de bâtiments (Alarme filtré)
- Dispositif mains libres avec microphone et haut-parleur
- Identification des appels EXICALL® EN sur le poste appelé, au moyen d'un message vocal ou de signaux du clavier de composition par tonalités
- Conception adapté aux handicapés
 - Bouton d'urgence avec relief
- Voyants selon EN81-70 intégrés
- contact pour voyant „Aide arrive“
- Installation et programmation possibles sans ouvrir le boîtier
- Programmation sur place au moyen d'un clavier supplémentaire à composition par tonalités
- Programmation à distance avec guidance vocales
- Possibilité d'effectuer des appels même en cas de coupure de courant externe
- Fonction de télécommande pendant la connexion vocale (p. ex. pour porte, éclairage, caméra TV, armoires, chauffage, etc.)
- Alimentation externe de 10 à 35 V (CC) ou 8V à 25V (CA)
- Conception de boîtier approprié pour les équipementiers (OEM)
- Fabrication robuste, résistant au vandalisme, montage mural ou en console
- Protection anti-déflagration uniquement avec la boîte de montage supplémentaire.
- Accessoires complètes pour la communication avec le local machine ou avec les pompiers.
- Fonctions d'autotest pour la ligne téléphonique, test de connectivité, et appel de routine donnent une sûreté contre les pannes et permettent de faciliter l'installation
- Compatibilité avec des centres d'alarme par le protocole Ademco Contact/ Point-ID ou P100
- Compatibilité avec des centres d'alarme autonomes f. e. WinMOS® (EN81-28).

